



CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO DELLA BERGBAHNEN SPLÜGEN-TAMBO AG

Con riserva di eventuali modifiche. La versione più recente delle condizioni generali di contratto è pubblicata sulla pagina internet www.spluegen.ch.

1 CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO

Le condizioni generali di contratto (CGC) disciplinano il rapporto giuridico tra il passeggero (cliente) e la Bergbahnen Splügen-Tambo AG (fornitore, di seguito denominato BBST), per tutti i servizi e prodotti – a pagamento o gratuiti – forniti dalla Bergbahnen Splügen-Tambo AG. Oltre alle condizioni generali di contratto, trovano applicazione le regole FIS della Federazione Internazionale Sci, considerate parti integranti del contratto.

1.1 CONTRATTO

Il contratto tra il cliente e BBST si perfeziona con l'accettazione incondizionata, ossia con l'acquisto di uno o più servizi BBST. A partire da questo momento, i diritti e gli obblighi derivanti dal contratto diventano effettivi per il cliente e il fornitore.

1.2 OBBLIGO DI IDENTIFICAZIONE

Su richiesta degli addetti alla cassa, all'impianto o del personale di controllo, il cliente è tenuto a identificarsi esibendo un documento ufficiale valido (carta di identità, passaporto, patente di guida). È necessario esibire anche eventuali KeyCard, Graubünden Card, Snowpass Graubünden e la conferma di acquisto della biglietteria online.

1.3 SUPPORTO DATI

La KeyCard consente l'accesso contactless a tutti gli impianti di risalita della BBST. Può essere sempre riprogrammata con le nuove date di validità e pertanto è utilizzabile per più anni. La KeyCard è reperibile presso i punti vendita dietro versamento di una cauzione di CHF 5.00 (cauzione, vale a dire che la quota per la tessera verrà restituita). Le KeyCard visibilmente danneggiate non vengono sostituite gratuitamente.

I KeyTicket sono dispositivi monouso gratuiti e contactless (si utilizzano per i biglietti per escursionisti a piedi, giornalieri, bi-giornalieri, per mezza giornata, serali e per slittini).

1.4 PROTEZIONE DEI DATI

Per il trattamento e la gestione di tutti i dati dei clienti e dei dati di utilizzo relativi al cliente, la BBST si impegna a rispettare tutte le leggi applicabili in materia di protezione dei dati. I dati dei clienti vengono utilizzati esclusivamente per l'ottimizzazione della sicurezza di esercizio, in caso di uso improprio oppure per finalità di promozione commerciale, design dei prodotti, prevenzione di reati, raccolta di dati economici fondamentali e statistiche e per la fatturazione.

Con il presente il cliente riconosce e accetta che la BBST, in caso di fornitura di servizi in collaborazione con terzi, è autorizzata a mettere a disposizione dei terzi in questione i dati cliente necessari per l'erogazione dei servizi.



Per il resto, la trasmissione dei dati cliente a terzi è consentita solo previo consenso esplicito del cliente, a eccezione esclusivamente dei casi in cui la BBST è tenuta per legge a trasmettere i dati personali a terzi.

1.5 TITOLI DI VIAGGIO

Tutti i pass per gli sport invernali sono personali e non cedibili. I biglietti stagionali / annuali, i biglietti plurigiornalieri con giorni a scelta nella stagione, i pass plurigiornalieri a partire da 3 giorni e gli abbonamenti con possibilità di scelta dei giorni sono provvisti di foto. Sono esclusi i pass per gli sport invernali acquistati tramite la biglietteria online, che vengono caricati direttamente su un supporto dati. In questo caso è obbligatorio avere sempre con sé la conferma di acquisto della biglietteria online e un documento di identità ufficiale valido.

1.6 VALIDITÀ

I biglietti per sport invernali valgono **durante gli orari ufficiali di esercizio della stagione invernale** su tutti gli impianti della BBST.

I biglietti per sport invernali valgono solo durante gli orari di esercizio esposti (**senza eventi serali, per esempio: sciate serali o uscite serali in slitta o altri eventi speciali**).

Il biglietto semi-giornaliero vale solo dalle 12:15 durante gli orari di esercizio esposti (**senza eventi serali, per esempio: sciate serali o uscite in slitta serali o altri eventi speciali**).

Lo Snowpass Graubünden e la Graubünden Card sono soggetti alle condizioni/validità specifiche degli impianti di risalita dei Grigioni, consultabili al sito www.snowpass.ch.

1.7 FASCE DI ETÀ

I bambini di età compresa tra 0 e 5 anni viaggiano gratis. Sono previste grandi riduzioni dei prezzi per i bambini dai 6 anni compiuti fino ai 12 anni. Sono previste riduzioni dei prezzi anche per i ragazzi dai 13 anni compiuti fino ai 17 anni.

Dai 18 anni compiuti si applicano le tariffe intere.

La tariffa ridotta per anziani vale a partire dai 64 anni.

Presentando un certificato di invalidità, i beneficiari di pensione di invalidità viaggiano gratis.

- L'età all'inizio della stagione è decisiva per la scelta dell'abbonamento per qualsiasi fascia d'età.
- Per studenti e persone in AI deve essere fornito un documento d'identità (identificazione) valido al momento dell'inizio della stagione.

1.8. CATEGORIE SPECIALI

1.8.1 FAMIGLIE

Si considera famiglia un gruppo composto da almeno un genitore e un bambino o ragazzo. Sono considerate famiglie anche le famiglie allargate, e tutti i figli che vivono nello stesso nucleo familiare possono essere inseriti nello stesso abbonamento famiglia.

1.8.2 GRUPPI

Si considera gruppo l'acquisto contemporaneo di almeno 15 titoli di viaggio. Sono riconosciuti come gruppi le associazioni, i club o le aziende.

Si precisa che non è considerata gruppo una comitiva di ospiti di hotel o di altre tipologie di utenti.

Il capogruppo deve acquistare e pagare tutti i titoli di viaggio cumulativamente. Non è possibile la distribuzione individuale di biglietti di gruppo da parte della BBST.

La validità di tutti i biglietti deve iniziare e terminare nello stesso giorno. Informazioni dettagliate sugli interessanti sconti per gruppi sono disponibili sul sito web (www.spluegen.ch) e presso i nostri punti vendita.

1.8.3 SCOLARESCE E SCI CLUB

Tutte le persone acquistano lo stesso biglietto per lo stesso periodo di validità, a decorrere dalla stessa data e con un unico pagamento.

L'applicazione della riduzione con tariffa per gruppi è possibile solo dietro preavviso.

Il capogruppo deve acquistare e pagare tutti i titoli di viaggio cumulativamente. Non è possibile la distribuzione individuale di biglietti di gruppo da parte della BBST.

La validità di tutti i biglietti deve iniziare e terminare nello stesso giorno. Informazioni dettagliate sugli interessanti sconti per gruppi sono disponibili sul sito web (www.spluegen.ch) e presso i nostri punti vendita.

1.8.4 DIVERSAMENTE ABILI

Biglietti giornalieri

Presentando un certificato di invalidità, i beneficiari di pensione di invalidità viaggiano gratis. L'accompagnatore deve tuttavia pagare la tariffa standard.

Abbonamenti stagionali

Presentando un certificato di invalidità, i beneficiari di pensione di invalidità viaggiano gratis.

1.9 SERVIZI

I servizi della BBST sono riportati nella descrizione dei servizi nella brochure degli impianti di risalita e tariffari, nonché nei canali online e in altre offerte scritte. Eventuali tariffe speciali, richieste particolari o accordi accessori costituiscono parte del contratto solo se sono stati confermati per iscritto in modo vincolante.

2 TRASPORTO

Con la vendita di un titolo di viaggio, il fornitore si impegna a trasportare il legittimo titolare del biglietto o il suo materiale in conformità alle presenti condizioni generali di contratto. Nel titolo di viaggio rientra l'utilizzo di tutte le piste aperte, battute e demarcate, nonché dei sentieri escursionistici invernali e piste da slitta.

Le attrezzature sportive vengono trasportate solo se le infrastrutture e i dispositivi di sicurezza lo consentono.

Passeggini e cani vengono trasportati gratuitamente al seguito di un accompagnatore.

Si noti che l'operatività delle strutture di trasporto del BBST può essere sospesa per un periodo più o meno lungo per motivi di sicurezza a causa della situazione meteorologica e del vento e quindi per cause di forza maggiore. In questo caso la BBST non è tenuta a rimborsare il biglietto.

3 PREZZI E CONDIZIONI DI PAGAMENTO

3.1 PREZZI

I prezzi dei titoli di viaggio sono pubblicati nella brochure aggiornata con le tariffe degli impianti di risalita e/o in Internet. I prezzi indicati sono comprensivi di IVA (aliquota normale).

Tutti i biglietti plurigiornalieri si intendono per giorni consecutivi; non è possibile selezionare giorni separatamente. Fanno eccezione i biglietti plurigiornalieri con giorni a scelta e i biglietti stagionali plurigiornalieri con giorni a scelta. Tali biglietti devono essere utilizzati entro la fine della stagione in corso o entro la data di validità. I giorni non utilizzati decadono, non vengono rimborsati né caricati sulla stagione successiva.

In caso di indicazioni tariffarie discordanti tra le singole brochure e i canali online, fanno fede le disposizioni più aggiornate, pubblicate in Internet (www.spluegen.ch).

Oltre al costo del biglietto, la BBST riscuote una cauzione pari a CHF 5.00 per la KeyCard. La cauzione viene rimborsata al momento della restituzione della tessera.

3.2 PAGAMENTI

Il pagamento avviene contestualmente alla stipula del contratto.

In linea di principio non è previsto l'acquisto di biglietti a credito o con pagamento posticipato. Eventuali deroghe devono essere preventivamente concordate e sono valide solo se confermate per iscritto dalla BBST.

In caso di pagamento posticipato, il cliente si impegna a corrispondere l'importo indicato in fattura entro la scadenza riportata nella stessa. Eventuali obiezioni contro la fattura devono essere motivate e presentate per iscritto entro 7 giorni.

Se il cliente non ottempera al proprio obbligo di pagamento entro la scadenza, trascorso questo termine cade in mora senza ulteriori solleciti ed è tenuto al pagamento di interessi di mora pari al



5%. In caso di mancato pagamento anche dopo l'invio di un sollecito, BBST ha il diritto di interrompere tutti i servizi al cliente senza ulteriore preavviso e di perseguire l'importo arretrato.

Per i propri servizi, la BBST si riserva di richiedere il pagamento anticipato dell'intero importo o di un acconto. In caso di indirizzo di fatturazione estero, a titolo di garanzia è richiesto il numero di una carta di credito con data di scadenza e codice di verifica della carta (CVC) oppure il pagamento anticipato dell'intero importo. Quanto sopra vale anche per prenotazioni provenienti dall'estero. Restano fatti salvi eventuali altri accordi tra il cliente e la BBST.

Le commissioni per bonifici o assegni bancari sono sempre a carico dell'emittente.

3.3 PAGAMENTO DI BIGLIETTI ONLINE

La trasmissione online dei dati della carta di credito è cifrata tramite un certificato SSL all'interno di una finestra Saferpay oppure Datatrans. Saferpay è un prodotto della società Six Payment Services AG, 8005 Zurigo e Datatrans della società Datatrans AG, 8008 Zurigo.

3.4. VALUTA

I prezzi sono sempre indicati in franchi svizzeri. Sono fatte salve eventuali modifiche del tasso di cambio rispetto all'euro.

Il resto viene sempre dato in franchi svizzeri.

Non si accettano buoni Reka o carte Reka.

3.5. MODIFICHE DEI PREZZI O DEI SERVIZI

La BBST si riserva espressamente il diritto di poter modificare in qualsiasi momento, fino alla stipula del contratto, le descrizioni dei servizi e i prezzi indicati in Internet e nelle brochure o listini.

3.6 RIDUZIONI

Eventuali riduzioni vengono riconosciute esclusivamente prima dell'acquisto oppure quando i biglietti non sono stati ancora utilizzati.

Il passeggero deve fare presente autonomamente eventuali riduzioni a cui abbia diritto. Non è possibile un rimborso successivo dietro presentazione di documenti che avrebbero dato diritto alla riduzione.

3.7 DISPOSIZIONI

Le disposizioni dei singoli gruppi tariffari sono riportate nei tariffari ovvero in Internet alla pagina www.spluegen.ch.

]4 BIGLIETTERIA/ BIGLIETTI ONLINE

4.1 RIMBORSI

Problemi nella fornitura dei servizi/sospensione dell'esercizio

Eventuali limitazioni o sospensioni dell'esercizio riconducibili a cause di forza maggiore, come vento o condizioni meteo avverse, pericolo valanghe, scioperi, malattie oppure ordinanze ufficiali prioritarie, problemi di esercizio (dovuti, per esempio, a difetti tecnici o a interruzioni della corrente elettrica) non danno diritto né a un rimborso né a un indennizzo.

4.1 Richieste di rimborso

Interruzioni nell'erogazione dei servizi/cessazione delle attività

Se il BBST non è in grado di fornire i propri servizi in relazione alla vendita di biglietti o all'utilizzo delle strutture in parte o in maniera completa, temporaneamente o permanentemente, il cliente non avrà alcun diritto di rimborso o di risarcimento danni nei confronti del BBST. Ciò vale in particolare in caso di interruzione del funzionamento degli impianti e di chiusura di piste e sentieri nei seguenti casi:

- Accidentale
- Cause di forza maggiore, quali vento e condizioni meteorologiche, pericolo di valanghe, scioperi, ecc.
- Ordini o restrizioni ufficiali (ad esempio, a seguito di una carenza di energia)
- Restrizioni volontarie dovute a circostanze particolari
(ad esempio, a seguito di appelli al risparmio da parte delle autorità a causa di carenze di energia elettrica)
- Pandemia o epidemia (come da punto 4.1.4 Chiusura per pandemia).

Infortunio o malattia

In caso di infortunio o malattia del titolare del biglietto, l'abbonamento/biglietto deve essere depositato quanto prima presso un punto di distribuzione (anche a cura di terzi) unitamente al certificato medico, in ogni caso al più tardi entro la fine della stagione in corso dopo l'infortunio/malattia. Laddove l'abbonamento non possa essere più utilizzato, dietro presentazione di un certificato medico rilasciato da un medico esercente o da un ospedale, verranno rimborsati i giorni non goduti.

Per il calcolo del rimborso si considera la data dell'infortunio/della malattia certificati dal medico oppure il giorno dopo un successivo utilizzo dell'abbonamento. In caso di biglietti plurigiornalieri, per il rimborso si considerano i giorni utilizzati alla tariffa regolare dei biglietti plurigiornalieri. Per gli abbonamenti famiglia viene prima calcolata la riduzione rispetto al prezzo normale. Lo sconto così calcolato viene considerato anche per il rimborso, che viene riconosciuto solo ai componenti infortunati/ammalati.

Non è previsto un diritto di rimborso per corse semplici, biglietti semi-giornalieri, giornalieri e serali, abbonamenti speciali e in caso di impedimenti personali. I rimborsi sono possibili solo entro la fine della stagione in corso. La riscossione di un rimborso comporta automaticamente



l'annullamento dell'abbonamento. Le percentuali dei rimborsi per gli abbonamenti vengono calcolate come segue:

4.1.1 Abbonamenti annuali e biglietti stagionali plurigiornalieri con giorni a scelta (stagione intera)

- Entro fine dicembre - 80% del prezzo di acquisto
- Entro fine gennaio - 60 % del prezzo di acquisto
- Entro fine febbraio - 40 % del prezzo di acquisto
- Dal 1° marzo - nessun rimborso.

4.1.2 Snowpass e Graubünden Card

Lo Snowpass Graubünden e la Graubünden Card sono soggetti alle condizioni/validità specifiche degli impianti di risalita dei Grigioni, consultabili al sito www.snowpass.ch.

4.1.3 Nessun obbligo del certificato nella zona sciistica

Secondo la comunicazione di Seilbahnen Schweiz del 20.09.2021, non vi è alcun obbligo di certificato nelle aree sciistiche.

- Obbligo di indossare la mascherina in spazi chiusi e veicoli
- Nessun obbligo della mascherina sulle seggiovie e skilift
- Mantenere la distanza negli edifici - aree interne

Nel caso in cui un obbligo di certificato sia comunque imposto dalle autorità in tutto il comprensorio sciistico durante il funzionamento invernale, si applica quanto segue: La non-utilizzazione degli impianti (di risalita) non dà diritto allo scambio, alla modifica, al trasferimento, al rimborso totale o parziale, né al ritorno di biglietti/skipass acquistati.

4.1.4 Chiusura a causa di una pandemia (con biglietto stagionale – garanzia di rimborso del 100%)

Gli impianti di risalita della Svizzera centrale hanno elaborato una strategia comune al fine di offrire soluzioni eque alla clientela degli impianti in caso di eventuale chiusura degli impianti a causa della pandemia di Coronavirus.

La Bergbahnen Splügen-Tambo AG vi offre una soluzione molto equa e semplice, in virtù della quale il cliente non deve assumersi alcun rischio. In questo modo potrete tranquillamente acquistare un biglietto stagionale e godervi appieno l'inverno a Splügen.

Anche noi, come voi, non vediamo l'ora che si apra la prossima stagione invernale.

In caso di chiusura dell'intero comprensorio sciistico imposta dalle autorità a causa della pandemia, il biglietto stagionale della Bergbahnen Splügen-Tambo AG diventerà automaticamente valido negli altri comprensori sciistici della Svizzera centrale [la Svizzera centrale comprende i seguenti impianti di risalita: Avers, Bergün (esclusa RhB/pista per slittini Preda-Bergün), Bivio, Coira, Feldis, Grösch-Danusa, Obermatten, Pradaschier Churwalden, San Bernardino, Sarn-Heinzenberg, Savognin, Seewis, Thusis-Tschappina e Tschierschen.]

Qualora tutti i comprensori sciistici della Svizzera centrale dovessero essere interessati dalla chiusura imposta dalle autorità, la BBST garantisce il seguente rimborso ai titolari dei suoi biglietti stagionali.

Il rimborso viene calcolato in base ai giorni effettivamente utilizzati. A tal fine si considerano i normali biglietti giornalieri, semi-giornalieri e notturni. Questo calcolo viene elaborato dal sistema Skidatasystem e l'intero importo risultante viene detratto dal prezzo di acquisto del biglietto stagionale. Si procede quindi al rimborso della differenza.

Il rimborso è erogato sotto forma di un buono per l'acquisto del prossimo abbonamento per la stagione 2022/23. È escluso il rimborso in contanti.

Si riportano qui sotto due esempi per la tariffa intera:

Esempio 1:	Quantità	Prezzo unitario	Totale
Q.tà giorni di sci (biglietto giornaliero)	8	CHF 52.00	CHF 416.00
Q.tà giorni di sci (biglietto pomeridiano)	2	CHF 42.00	CHF 84.00
Q.tà giorni di sci (biglietto notturno)	2	CHF 21.00	CHF 42.00
<i>Totale giorni utilizzati</i>			<i>CHF 542.00</i>
Giorni utilizzati			CHF 542.00
Prezzo di acquisto biglietto stagionale (prevendita)	1	CHF 499.00	CHF -499.00
Credito/Plusvalore			CHF 43.00

Nessun rimborso poiché sono stati utilizzati tutti i servizi.

Esempio 2:	Quantità	Prezzo unitario	Totale
Q.tà giorni di sci (biglietto giornaliero)	5	CHF 52.00	CHF 260.00
Q.tà giorni di sci (biglietto pomeridiano)	1	CHF 42.00	CHF 42.00
Q.tà giorni di sci (biglietto notturno)	2	CHF 21.00	CHF 42.00
<i>Totale giorni utilizzati</i>			<i>CHF 344.00</i>
Giorni utilizzati			CHF 344.00
Prezzo di acquisto biglietto stagionale (da dicembre)	1	CHF 624.00	CHF -624.00
Credito/Plusvalore			CHF -280.00

Rimborso di CHF 280.00 sotto forma di buono per la stagione successiva.

4.2 SMARRIMENTO/SOSTITUZIONE DEL BIGLIETTO

In caso di furto o smarrimento, gli abbonamenti vengono sostituiti per il valore residuo solo presentando la ricevuta originale con codice di blocco. Contestualmente il biglietto smarrito viene bloccato per impedirne un utilizzo non autorizzato. Per questa pratica viene addebitata una tariffa di CHF 20.00 comprensiva della quota per la nuova KeyCard. I KeyTicket non vengono sostituiti. Non è prevista alcuna sostituzione per corse semplici / a/r, biglietti semi-giornalieri, giornalieri, serali e per slitta.

4.3 BIGLIETTO O ABBONDAMENTO DIMENTICATO

In caso di dimenticanza del biglietto, biglietto giornaliero, biglietto plurigiornaliero o stagionale, il passeggero deve acquistare e pagare un biglietto giornaliero alla cassa, sul quale viene riportata l'annotazione "biglietto dimenticato". Il prezzo del biglietto giornaliero verrà rimborsato presentando questo biglietto insieme a quello dimenticato. Le richieste di rimborso per gli abbonamenti dimenticati vengono evase solo entro la fine della stagione in corso.

4.4 USO IMPROPRIO DEL BIGLIETTO

Gli addetti alla cassa, all'impianto o il personale incaricato del controllo hanno sempre la facoltà di effettuare controlli dei titoli di viaggio. Il cliente deve identificarsi con un documento ufficiale in corso di validità (carta di identità, passaporto, patente di guida).

Qualsiasi utilizzo improprio dei titoli di viaggio, in particolare la cessione di pass per attività sportive o la modifica delle informazioni che vi sono riportate, come pure la vendita a terzi, comporta il ritiro immediato senza indennizzo. Oltre alla tassa come da tariffario per il titolo di viaggio illecitamente posseduto o non valido, in forza dell'art. 16 della legge federale sul trasporto pubblico (Legge sul trasporto pubblico, LTP) viene addebitato un supplemento di CHF 200.00. Inoltre la BBST si riserva di adire le vie legali.

Il titolare del titolo di viaggio è tenuto a prevenire eventuali usi impropri da parte di terzi. La BBST si riserva di effettuare controlli fotografici al primo utilizzo e, in caso di uso improprio, di imporre sanzioni.

5 IMPIANTI E PISTE

5.1 FUORI PISTA

Al di fuori delle piste demarcate e controllate, per i freerider, gli sciatori e gli snowboarder sussiste un pericolo maggiore. Lasciando scie lungo pendii pericolosi e scoscesi si inducono altri sciatori inesperti all'emulazione, il che, in condizioni meteo e di neve diverse può provocare valanghe. Le piste della BBST sono tracciate in campo aperto.

5.2 ZONE DI TRANQUILLITÀ E DI PROTEZIONE FAUNISTICA

Le zone di tranquillità per la fauna selvatica devono essere rigorosamente rispettate e, di conseguenza, non vi si deve transitare. Le zone di tranquillità e di protezione faunistica sono opportunamente contrassegnate. Qualora un cliente venga meno a questo obbligo contrattuale, sarà tenuto a corrispondere una penale alla BBST per ogni singola violazione. Il pagamento non esonera dall'ulteriore rispetto del contratto. Sono fatte salve richieste di risarcimento danni per importi superiori alla penale convenuta. Bisogna rispettare tassativamente i cartelli informativi. Sono fatte salve eventuali azioni giuridiche.

5.3 CONDOTTA IMPRUDENTE/ ILLECITA DELL'ACQUIRENTE DEL BIGLIETTO

In caso di condotta imprudente, violazione delle presenti disposizioni oppure mancato rispetto delle direttive degli addetti alla cassa, all'impianto o del personale di controllo, in particolare in caso di mancato rispetto delle regole FIS, della segnaletica, delle istruzioni e delle barriere, nonché in caso di transito su piste chiuse, pendii esposti al rischio di valanghe o in zone di tranquillità e protezione faunistica, la BBST può ritirare il titolo di viaggio al possessore del biglietto. Al di fuori degli orari di esercizio ufficiali, i percorsi sono chiusi e il transito sulle piste è vietato.

Chiunque, in stato di ebbrezza o per abuso di sostanze stupefacenti, metta a repentaglio la sicurezza e l'ordine pubblico nel comprensorio sciistico, può essere escluso, temporaneamente o definitivamente, dall'utilizzo dell'impianto di risalita e delle piste per sport invernali, senza alcun rimborso del prezzo del biglietto.

Chiunque danneggi o imbratti impianti e attrezzature della BBST, dovrà farsi carico dei costi di riparazione e pulizia. In caso di danneggiamento o imbrattamento doloso viene fatta salva un'eventuale denuncia penale.

Gli sciatori che, transitando in modo imprudente o fuori controllo, mettano notevolmente in pericolo una o più persone, possono essere denunciati alla polizia o al pubblico ministero per perturbamento della circolazione pubblica ai sensi dell'articolo 237 del Codice penale svizzero.

Sono considerati imprudenti anche gli sciatori fuori pista o freerider che, non rispettando i cartelli di pericolo valanghe, i segnali luminosi di pericolo valanghe e gli sbarramenti, transitino in pendii esposti al pericolo valanghe, mettendo notevolmente a repentaglio la vita o l'incolumità di altre persone che si trovino sulle piste, sulle vie di uscita o sui sentieri per sport invernali.

Contrariamente alla sanzione prevista dal diritto penale, la sanzione del diritto civile relativa al risarcimento danni può essere imposta già per aver causato il distacco della massa nevosa. Ciò si verifica, per esempio, se il responsabile della sicurezza della circolazione o l'incaricato del servizio piste e soccorso, in seguito alla caduta della massa di neve ha intrapreso un'azione di ricerca di eventuali persone rimaste sepolte, che in seguito si è dimostrata non necessaria. Gli sciatori fuori pista e i freerider che, non rispettando i segnali di pericolo, transitino lungo pendii a rischio e provochino valanghe, violano una condizione contrattuale implicita e dovranno rispondere nei confronti dell'impresa dell'impianto di risalita per il danno così provocato.

5.4. DEMARCAZIONE DELLE PISTE

La demarcazione delle piste riguarda la demarcazione laterale dell'intero comprensorio.

5.5. Regole FIS

Tutti coloro che praticano sport da neve devono attenersi alle 10 regole di condotta della FIS (www.fis-ski.com):

- 1. Rispetto degli altri utenti*
Ogni sciatore o snowboarder deve comportarsi in modo da non mettere in pericolo gli altri o recare loro danno.
- 2. Padronanza della velocità e delle manovre*
Ogni sciatore e snowboarder deve scendere a vista. Deve adattare la velocità e le manovre alle sue capacità, alle condizioni generali del terreno, della neve, del meteo e al numero di persone presenti sulle piste.
- 3. Scelta della direzione*
Lo sciatore o lo snowboarder che giunge da dietro deve scegliere il suo percorso in modo da non mettere in pericolo lo sciatore o lo snowboarder che procede davanti a lui.
- 4. Sorpasso*
Il sorpasso può essere effettuato tanto a monte quanto a valle, sulla destra o sulla sinistra, ma sempre a distanza tale da non intralciare i movimenti dello sciatore o snowboarder

sorpassato.

5. *Immettersi, ripartire e proseguire verso monte*

Lo sciatore o snowboarder che si immette su una pista o che riparte dopo una sosta, deve assicurarsi, controllando a monte e a valle, di poterlo fare senza pericolo per sé o per gli altri.

6. *Sosta*

Lo sciatore o snowboarder deve evitare di fermarsi in tratti stretti o senza visibilità, se non in caso di necessità. In caso di caduta in uno di questi tratti, lo sciatore o snowboarder deve sgomberare la pista il più presto possibile.

7. *Salita e discesa*

Lo sciatore o snowboarder che risale la pista, o la discende a piedi, deve procedere lungo i margini della stessa.

8. *Rispetto della segnaletica*

Sciatori e snowboarder sono tenuti al rispetto della demarcazione e della segnaletica.

9. *Soccorso*

Gli sciatori e snowboarder sono tenuti a prestare soccorso in caso di incidente.

10. *Identificazione*

Gli sciatori e snowboarder che siano coinvolti in un incidente o ne siano testimoni sono tenuti a fornire le proprie generalità.

6 INCIDENTE NEL COMPRESORIO SCIISTICO

Se un acquirente di biglietto subisce un incidente nel comprensorio sciistico, è possibile avvalersi del servizio di soccorso della BBST. I costi relativi alle operazioni di soccorso vengono addebitati a consumo direttamente all'infortunato da parte della BBST oppure vengono integrati nella fattura ospedaliera / del medico. Potrebbero insorgere, inoltre, costi di terze parti, come per esempio spese di trasporto con ambulanza, spese di elisoccorso, eccetera. Il paziente dovrà occuparsi di fare pervenire eventuali richieste di indennizzo alla propria assicurazione.

Presso la cassa è possibile stipulare un'assicurazione giornaliera, plurigiornaliera o stagionale.

7 LESIONI PERSONALI E DANNI MATERIALI

7.1 LESIONI PERSONALI

Il fornitore declina ogni responsabilità per lesioni personali o danni materiali riconducibili al mancato rispetto delle indicazioni, delle demarcazioni e della segnaletica, degli avvertimenti e delle istruzioni del servizio pista e soccorso o del personale degli impianti di risalita, oppure riconducibili a negligenza o dolo. In caso di eventi causati da installazioni tecniche, la persona

interessata ed eventuali accompagnatori o testimoni devono rivolgersi immediatamente al personale di vigilanza, alla direzione dell'azienda o al servizio di soccorso per rilasciare dichiarazioni precise sulla dinamica dell'accaduto. È esclusa ogni responsabilità per furti nel comprensorio sciistico e presso le stazioni degli impianti o per danni materiali causati da terzi.

7.2 DANNI MATERIALI

I beni di qualsiasi natura devono essere confezionati in modo tale da prevenire danneggiamenti durante il trasporto. Il fornitore declina ogni responsabilità per bagagli e materiali smarriti o danneggiati. È necessario attenersi alle istruzioni del personale addetto all'impianto e di vigilanza.

8. ASSICURAZIONI

La BBST suggerisce a tutti i clienti di provvedere a una copertura integrativa come, per esempio, assicurazione contro i costi di cancellazione, assicurazione sanitaria e infortuni di viaggio, assicurazione per spese di rimpatrio extra, eccetera.

Presso la cassa è possibile stipulare un'assicurazione giornaliera, plurigiornaliera o stagionale.

9. RECLAMI, RESPONSABILITÀ

Eventuali reclami degli acquirenti dei biglietti che riguardino l'erogazione dei servizi della BBST devono essere trasmessi immediatamente alla BBST. In assenza di una segnalazione tempestiva decade ogni diritto dell'acquirente nei confronti della BBST.

La BBST risponde di lesioni personali e danni materiali causati da essa o dal suo personale, in ottemperanza delle seguenti disposizioni. Trovano applicazione in via sussidiaria le relative disposizioni del Codice delle obbligazioni svizzero (CO). La responsabilità della BBST per lesioni personali e danni materiali è esclusa, nello specifico, in caso di incidenti riconducibili al mancato rispetto delle indicazioni, vale a dire:

- mancato rispetto delle demarcazioni e dei cartelli informativi, abbandono delle piste protette e controllate;
- mancato rispetto delle istruzioni e degli avvertimenti del personale addetto agli impianti o del servizio pista e soccorso;
- mancato rispetto degli avvertimenti di pericolo valanghe;
- comportamento negligente o doloso sugli impianti o sulle piste da sci;
- pratica di discipline rischiose come freeride, parapendio, ecc.;
- preparazione della pista incompleta.

Per il resto, la responsabilità della BBST fa riferimento sostanzialmente alle linee guida in materia di obbligo di garantire la sicurezza della circolazione negli impianti per sport da neve. Non sussiste alcuna responsabilità per incidenti al di fuori delle piste per sport invernali protette e demarcate, a meno che non sia possibile imputare alla BBST una violazione dolosa o per negligenza grave



dell'obbligo di garanzia della sicurezza della circolazione. È inoltre esclusa ogni responsabilità per incidenti su sentieri escursionistici o per slittini.

In caso di lesioni personali o danni materiali conseguenti all'inadempimento o all'adempimento improprio del contratto, la BBST risponderà nell'ambito delle presenti CGC e delle leggi di riferimento. È esclusa ogni responsabilità per furti nel comprensorio sciistico o per danni materiali causati da terzi.

10 DISPOSIZIONI FINALI

Le comunicazioni trasmesse tramite e-mail si considerano effettuate per iscritto. Tutti i contratti stipulati con la BBST nel quadro delle presenti CGC sono disciplinati esclusivamente dal diritto svizzero. In caso di controversie relative a tali contratti, il foro competente sarà esclusivamente Splügen.

Splügen, ottobre 2022